



# Bogatynia

ISSN 2299-9868

www.bogatynia.pl

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Nr 2 (91) luty marzec 2018

BEZPŁATNY

BIAŁOPOLE • BRATKÓW • DZIAŁOSZYN • JASNA GÓRA • KRZEWINA • KOPACZÓW • LUTOGNIEWICE  
OPOLNO ZDRÓJ • PORAJÓW • POSADA • SIENIAWKA • WYSZKÓW-WOLANÓW

## Wesołego Alleluja

*Z okazji Świąt Wielkanocnych składam wszystkim Mieszkańcom Miasta i Gminy Bogatynia najserdeczniejsze życzenia pogodnych Świąt Wielkanocnych, pełnych radosnej atmosfery, wytechnienia oraz nadziei wypływającej z Wielkanocnego poranka.*

*Życzę wszelkiej pomyślności oraz błogosławieństwa Chrystusa Zmartwychwstałego, niech Wielkanoc będzie czasem odpoczynku w gronie rodziny i najbliższych.*

*Niech świąteczny czas napelni Państwa serca otuchą, wprowadzi do życia spokój i harmonię, przyniesie wiele szczęścia i radości, a nadchodząca wiosna przyniesie wraz z promieniami słońca zdrowie, inspirację, energię do działania na każdy dzień, ale również wzajemną życzliwość i serdeczność.*

*Życzę Państwu pięknych, szczęśliwych, ale przede wszystkim rodzinnych Świąt Wielkiej Nocy.*

*Wesołego Alleluja!*

*Amelny  
Gromadzie*

### W numerze:

#### 78. rocznica deportacji na Sybir



Bogatynscy Sybiracy spotkali się, aby oddać hołd ofiarom stalinowskiego reżimu.

str. 6

#### Rewitalizacja Centrum Bogatyni



Estetyczny, atrakcyjny oraz funkcjonalny to główne aspekty walorów technicznych nowego Centrum w Bogatyni.

str. 10

#### Zaszczytne wyróżnienie



Tytuł Człowieka Roku Biblioteki został przyznany pośmiertnie Zbigniewowi Szklarkowi.

str. 14

#### Bieg Tropem Wilczym



4 marca na terenie Kompleksu Sportowego OSiR w Bogatyni odbył się Bieg Tropem Wilczym - upamiętniający Żołnierzy Wyklętych.

str. 18



## Dyżury radnych VII kadencji Rady Miejskiej w Bogatyni

### Poniedziałek

- 15.00 – 16.00  
Jerzy Wiśniewski
- 16.00 – 17.00  
Krystyna Gnacy  
Jarosław Woźnicki
- 16.30 – 17.00  
Robert Flak

### Wtorek

- 13.30 – 14.30  
Dorota Bojakowska  
Filip Barbachowski
- 14.00 – 15.00  
Artur Siwak  
Krzysztof Peremicki
- 15.00 – 16.00  
Zygmunt Kostecki  
Katarzyna Piestrzyńska-Fudali

### Środa

- 14.30 – 15.30  
Eugeniusz Kubica
- 15.00 – 15.30  
Piotr Kawecki  
Michał Kubica
- 15.00 – 16.00  
Krystyna Dudziak-Piwowska

### Czwartek

- 14.00 – 15.00  
Tomasz Wieliczko

### Piątek

- 12.00 – 13.00  
Ryszard Morawski
- 13.00 – 14.00  
Tomasz Tracz  
Henryk Komarnicki  
Krzysztof Musielak

**Biurowisko tel. 75 77 25 136 do 139.** Poza godzinami pracy urzędu, tj. po godz. 15.30 od wtorku do czwartku i po godz. 14.00 w piątek prosimy korzystać z domofonu znajdującego się po prawej stronie drzwi wejściowych do budynku urzędu.

**W Urzędzie Miasta i Gminy w Bogatyni, w sprawie skarg i wniosków mieszkańców, przyjmują:**

**Burmistrz Miasta i Gminy Andrzej Grzmielewicz w każdy poniedziałek w godz. 10.00 – 16.00 w budynku przy ul. Daszyńskiego 1**

**Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Monika Oleksak w każdy czwartek w godz. 12.00 – 15.00 w budynku przy ul. Daszyńskiego 1 (I piętro, pokój nr 15)**

**Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji Konrad Wysocki w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 16.00 w budynku przy ul. I-go Maja**

**Zapisy prowadzi Biuro Obsługi Interesanta, ul. Daszyńskiego 1, parter (pok. nr 5), tel. 75 77 25 100.**

## Sesje Rady Miejskiej

# Prezentacja Zarządu GPO oraz obligacje

**W czwartek 1 marca w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni odbyła się sesja Rady Miejskiej. Rozpoczęła się ona minutą ciszy, gdyż 1 marca to Narodowy Dzień Pamięci „Żołnierzy Wyklętych”.**

Następnie Radni przeszli do porządku sesji. Jednym z punktów obrad była informacja na temat funkcjonowania Gminnego Przedsiębiorstwa Oczyszczania. Na wstępie tego punktu zaprezentował się nowy Zarząd spółki w osobach Jolanty Nietrzeba-Marcinonis – Prezesa Zarządu oraz Radosława Niementowskiego - Członka Zarządu, Dyrektora ds. Ekonomiczno-Komunalnych. Pani Prezes mówiła między innymi o sytuacji kadrowej spółki. „Proszę Państwa, chciałabym się skupić na informacjach dotyczących stanu, jaki zastaliśmy przychodząc do spółki. Chciałabym żeby Państwo wiedzieli, że w 2017 roku z pracy odeszło 28 osób. Proszę zauważyć jaka jest to duża liczba. Nowy Zarząd zdążył już przyjąć 10 osób, a co istotne 5 z nich to osoby, które do nas wróciły” – zaznaczała Pani Jolanta Nietrzeba-Marcinonis.

Następnie głos zabrał Burmistrz Andrzej Grzmielewicz. „Szanowni Państwo, zwracam się w tym momencie do władz spółki, bardzo liczymy na to, że Państwo tę spółkę postawicie na nogi pod każdym względem. Pani Prezes mówiła o kwestiach pracowniczych, ponieważ w ostatnim czasie mieliśmy

do czynienia z sytuacją, iż wielu pracowników składało wypowiedzenia umowy o pracę, ponieważ w jakiś sposób nie czuli się tam dobrze. Cieszę się, że Państwo podjęli trud prowadzenia Spółki, a świetnym efektem jest fakt, że ludzie, którzy pierwotnie składali wypowiedzenia, teraz chcą do pracy wrócić. Trzeba to traktować w kategorii sukcesu. Dają Państwo tym ludziom nadzieję na normalność”.

Kolejnym punktem obrad było podjęcie uchwały intencyjnej w sprawie działań podjętych przez Starostwo Powiatowe w Zgorzelcu mających na celu połączenie Liceum Ogólnokształcącego im. M. Skłodowskiej - Curie z Zespołem Szkół Zawodowych im. Św. Barbary w Bogatyni.

Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia oraz Rada Miejska w Bogatyni wyrazili zdecydowany sprzeciw dotyczący decyzji Starosty Zgorzeleckiego i uchwały Rady Powiatu Zgorzeleckiego w sprawie włączenia Liceum Ogólnokształcącego do Zespołu Szkół Zawodowych w Bogatyni bez jakichkolwiek konsultacji w tym zakresie.

W dalszej części sesji Radni podjęli szereg uchwał dotyczących wyrażenia zgody na od-

stąpienie od obowiązku trybu przetargowego i zawarcie kolejnej umowy dzierżawy, czy też w sprawie wprowadzenia zmian budżetu gminy na 2018 rok.

Kolejna sesja odbyła się we wtorek 13 marca w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni. Jednym z pierwszych jej punktów była uchwała dotycząca emisji obligacji, dlatego też przy mównicy pojawił się Skarbnik Gminy Andrzej Remian.

Skarbnik w swoim wystąpieniu tłumaczył na czym polega proces emisji obligacji, nawiązując zarówno do podejmowanych działań, jak również rozwijając definicje pojęcia „obligacji”. „Obligacja jest papierem wartościowym wyemitowanym w serii. Przez obligacje emitowane w serii rozumie się obligacje reprezentujące prawa majątkowe podzielone na określoną liczbę równych jednostek. Świadczenia wynikające z obligacji, sposób ich realizacji oraz związane z nimi prawa i obowiązki emitenta i obligatariuszy określają warunki emisji. W tym przypadku jest to umowa podpisana z obligatariuszem”. Skarbnik przedstawił

również, jak będzie kształtowało się zadłużenie gminy w ciągu najbliższych kilku lat w sytuacji podjęcia uchwały, zaznaczając, iż będzie ono systematycznie maleć.

Do podejmowanej uchwały odniósł się również Burmistrz Andrzej Grzmielewicz – mówiąc zarówno o planowanych inwestycjach, jak i budżecie z lat ubiegłych. „Obligacje pozwalają gminie na bardzo wiele różnych działań, które często mogłyby być blokowane na zasadzie wskaźników. Państwo doskonale wiecie, czym są wskaźniki i na co one pozwalają i jakie kierunki rozwoju, szczególnie inwestycyjnego gminy, mają swoje znaczenie. Przeglądając budżet z lat poprzednich, np. z 2003 roku okazuje się, że budżet po stronie dochodów porównując go z dzisiejszym udało się powiększyć dwa razy” – zaznaczał Burmistrz Grzmielewicz.

Po wystąpieniach oraz dyskusji Radni przystąpili do podjęcia uchwały w sprawie emisji obligacji. W wyniku głosowania uchwała została podjęta.

W dalszej części sesji Rajcy między innymi podjęli uchwałę w sprawie zatwierdzenia planów pracy Komisji Stałych Rady Miejskiej w Bogatyni oraz planu kontroli Komisji Rewizyjnej na 2018. Po punkcie dotyczącym interpelacji oraz zapytań Przewodniczący zamknął sesję Rady Miejskiej.

QR kodz  
linkami  
do ma-  
teriałów  
video



**Bogatynia,  
ul. Żołnierzy II Armii WP 14  
tel. 75 77 25 291  
tel. 75 77 25 292  
tel. 75 77 25 293**

## Ośrodek Rozwiązywania Problemów Uzależnień i Pomocy Rodzinie

- **Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych** czynny codziennie w godzinach urzędowania, tel. 75 77 25 293,
- **Zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób uzależnionych** wtorek - od godz. 18:00, czwartek - od godz. 16:00,
- **Zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób współuzależnionych** 1-3 środa miesiąca - od godz. 16:00,
- **Punkt Interwencji Kryzysowej ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie** poniedziałek - godz. 17:00-18:00 w gabinecie nr 10a, tel. 75 77 25 293,

- **Grupa Edukacyjno-Wspierająca dla Ofiar Przemocy w Rodzinie** poniedziałek - godz. 15:15-17:00, w gabinecie nr 4, tel. 75 77 25 293,
- **Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania przemocy w Rodzinie** posiedzenia Zespołu zgodnie z zapotrzebowaniem, tel. 75 77 25 293,
- **Konsultacje psychologiczne dla klientów Ośrodka** wtorek - od godz. 18:00, tel. 75 77 25 291,
- **Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych** czynny codziennie w godzinach urzędowania, tel. 75 77 25 293,

- **Grupy wsparcia dla osób uzależnionych** piątek - godz. 18.00,
- **Trening Zastępowania Agresji** poniedziałek - godz. 16.00,
- **Grupa AA** czwartek - godz. 18:00,
- **Konsultacje oraz zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób mających problemy z zazywaniem środków psychoaktywnych** poniedziałek od godz. 15:00 do 16:00, oraz od 19:00 do 20:30,
- **Trening zachowań konstruktywnych dla osób uzależnionych** środa - godz. 15:00.





## Z ciemności do światła

# Radość poranka wielkanocnego

Drogi czytelniku niniejszego artykułu, pozwolisz że ośmielę się zwrócić do Ciebie - Przyjacielu.

To o czym chciałbym napisać, wypływa z wielkiej chrześcijańskiej radości jaką czuję w sercu i tą radością pragnę się podzielić.

W Środę Popielcową zgromadziliśmy się w naszych świątyniach, aby uroczystie rozpocząć czterdziestodniowy czas pokuty i nawrócenia - Wielki Post. Jest to szczególnie czas, w którym każdego dnia przybliżamy się do Paschy Jezusa Chrystusa. Prezbiter (kapłan) posypał nam głowy popiołem przypominając naszą kruchość tu na ziemi i grzeszność natury ludzkiej (grzech oddala nas od Boga), wypowiadając słowa „Prochem jesteś i w proch się obrócisz” lub „Nawracajcie się i wiercie w Ewangelię”. Ten szczególnie czas skupia uwagę osób wierzących na męce i śmierci Jezusa Chrystusa - Zbawiciela świata - poprzez uczestnictwo w nabożeństwach pokutnych jakimi są: Gorzkie Żale czy Droga Krzyżowa.

W tym okresie czterdziestu dni w wielu parafiach odbywają się rekolekcje wielkopostne, które przygotowują nas do Świąt oraz sakramentu pokuty i pojednania - spowiedzi świętej - aby z oczyszczonym sercem pojednanym z Bogiem i człowiekiem, świętować i przeżywać największe tajemnice naszej wiary. Pewnie zapytasz jakie tajemnice? Wielki Tydzień i Święte Triduum Paschalne.

No więc mój Drogi, zapraszam Cię do krótkiej refleksji nad tym czasem łaski jaki odkrywa przed nami liturgia Kościoła świętego.

**Niedziela Palmowa** - wiele osób zatrzymuje się w swej religijności na Niedzieli Palmowej, kiedy niesiemy palmy do poświęcenia. Ale Niedziela Palmowa, czyli Niedziela Mę-

ki Pańskiej rozpoczyna Wielki Tydzień i jest swoistym łącznikiem zapowiedzi królewskiego triumfu Chrystusa i pochwały Jego Męki. Od starożytności wjazd Chrystusa Jezusa do Jerozolimy wspomina się przez uroczystą procesję. Chrzęściananie czczą to wydarzenie nadsłuchując okrzyki i gesty dzieci hebrajskich, które wyszły naprzeciw Pana i śpiewały „Hosanna!”. W tę niedzielę odbywa się również procesja z gałązkami palm do kościoła, które na jej początku zostają przez prezbitera pobłogosławione. Palmy przyniesione i przechowywane w domu, przypominają wierzącym zwycięstwo Chrystusa wspomniane poprzez udział w procesji. W czasie liturgii Słowa Bożego zostaje odczytany lub odśpiewany opis Męki Pańskiej z podziałem na role: Chrystusa, ewangelisty i ludu.

**Wielki Czwartek** - Msza Krzyżma celebrowana jest w Katedrze w Legnicy, w czasie której biskup ordynariusz Zbigniew Kiernikowski wraz z biskupem pomocniczym Markiem Mendiakiem i biskupem seniorem Stefanem Cichym oraz prezbiterami diecezji konsekruje Krzyżmo i błogosławi oleje. Na tę Eucharystię przyjeżdżają prezbiterzy (kapłani) z różnych stron diecezji jako świadkowie i współdziałający w konsekracji Krzyżma. W czasie tej liturgii zostaje poświęcony olej Katechumenów do chrztu św. oraz olej do namaszczenia chorych.

**Święte Triduum Paschalne** - Największe misteria odkupienia ludzkiego Kościół obchodzi co roku od wieczornej Mszy Wielkiego Czwartku (Wieczery Pańskiej) aż do Nieszporów Niedzieli Zmartwychwstania. Ten czas słusznie nazywa się „Triduum Chrystusa ukrzyżowanego, pogrzebanego i zmartwychwstałego”, gdzie uobecnia i dokonuje się misterium Paschy,

tnz. przejścia Pana z tego świata do Ojca. Sprawując misteria paschalne Kościół, poprzez znaki liturgiczne i symbole, ściśle jednoczy się z Chrystusem - swoim Oblubieńcem.

**Wieczorna Msza Wielkiego Czwartku** - Mszą rozpoczynającą Triduum Paschalne, Kościół wspomina ostatnią wieczerzę, w czasie której Pan Jezus tej nocy, której był wydany, umiłował aż do końca swoich, którzy byli na świecie, ofiarował Bogu Ojcu swoje Ciało i Krew pod postaciami chleba i wina i dał apostołom, którzy byli na świecie, aby spożywali. Poleciał również im oraz ich następcom w kapłaństwie składać tę ofiarę. Cała nasza uwaga powinna skupić się na misterium ustanowienia Eucharystii i kapłaństwa oraz poleceniu Pana o miłości bratniej. Przed tą Eucharystią tabernakulum jest puste, po Mszy św. Najświętszy Sakrament przenosi się do kaplicy adoracji (powinna być oświetlona i ukazywać dar Eucharystii - nie używa się określenia „ciemnica”). W czasie tej liturgii przewodniczący zgromadzeniu prezbiter umywa nogi wybranym mężczyznom, co zgodnie z tradycją oznacza postawę służebną miłości Chrystusa. Po zakończeniu celebracji liturgicznej, wierni pozostają przez pewien czas na osobistej modlitwie adorując Najświętszy Sakrament. Ołtarz zosta-

je obnażony, tzn. zdejmuje się z niego obrus.

**Wielki Piątek** - W tym dniu „Chrystus został ofiarowany jako nasza Pascha”. Kościół, rozważając Mękę swojego Pana i Oblubieńca, wspomina swoje narodzenie z boku Chrystusa rozpiętego na krzyżu i wstawia się za zbawienie całego świata. W tym dniu nie sprawuje się Mszy św., komunie św. rozdaje się wiernym uczestniczącym w liturgii Męki Pańskiej - jest to dzień Postu ścisłego. W czasie liturgii zostaje wniesiony uroczysto Krzyż. Kapłan przewodniczący liturgii odsłaniając stopniowo krzyż wyśpiewuje słowa „Oto drzewo Krzyża na którym zawisło Zbawienie świata. Pójdźmy z pokłonem”. Najświętszy Sakrament zostaje przeniesiony do grobu Pańskiego. Krzyż wystawiony jest do publicznej czci i adoracji.

**Wigilia Paschalna w Wielką Noc** - Wigilia, którą odprawia się tej nocy wspominając świętą i wielką noc Zmartwychwstania Chrystusa, jest uważana za matkę wszystkich świętych Wigilii. W czasie tej Wigilii Kościół czuwając oczekuje Zmartwychwstania Chrystusa i celebrowa to poprzez sakramenty wtajemniczenia chrześcijańskiego. Na początku tej liturgii wierni gromadzą się przed kościołem gdzie zostaje poświęcony ogień, od niego odpalo-

ny zostaje nowy Paschał, na którym umieszczone są litery Alfa i Omega (symbolizujące początek i koniec) data (czas i wieczność należące do Boga) i pięć tzw. gron czyli symbol pięciu ran Chrystusa. Paschał zostaje uroczysto wniesiony do Kościoła ze śpiewem „Światło Chrystusa”, odśpiewany zostaje Exultet „Chwała na wysokości Bogu”. Po liturgii wierni uczestniczą w procesji Zmartwychwstania Pańskiego. Czas radości Wielkanocnej trwa pięćdziesiąt dni do Niedzieli Zesłania Ducha Świętego. Tak więc w Niedzielę Zmartwychwstania Pańskiego radujemy się tym, że „Zmartwychwstał Pan prawdziwie jak zapowiedział. Alleluja!”. W rodzinnym gronie zasiadamy do wielkanocnego stołu składając sobie życzenia, dzieląc się jajkiem i spożywając poświęcone w Wielką Sobotę pokarmy.

Dziękuję Ci za poświęcony czas w którym mogłem opowiedzieć o wielkiej radości jaka przepełnia moje serce, radości wypływającej z miłości Boga do Człowieka, aby dać mu życie wieczne wyzwalać z niewoli grzechu. Zapraszam Cię Przyjacielu do udziału w liturgii kościoła w tym świętym czasie. Wejdz w istotę swojej wiary Zmartwychwstania Pańskiego i wspólnie wyśpiewaj radosne **Alleluja!**

Ks. Roman Lubański





# e-Senior (65+)

Fundacja Partycypacji Społecznej zaprasza do udziału w projekcie w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020 (działanie 3.1 PO PC: E-Senior 65+), od stycznia 2018 roku realizowanego w województwie dolnośląskim projektu „e-Senior”.

Celem projektu jest aktywizacja osób powyżej 65 roku życia w obszarze kompetencji cyfrowych poprzez działania szkoleniowe oraz animacyjne (nie ma górnej granicy wieku uczestnika). Efektem realizacji projektów ma być włączenie seniorów w budowę społeczeństwa informacyjnego w Polsce, rozwój funkcjonalnych kompetencji cyfrowych i umiejętności korzystania z IT w codziennym życiu.

Działania projektowe zaplanowano na 3 lata. Szkolenia kompetencji cyfrowych seniorów rozpoczną się już w pierwszym kwartale 2018 roku. Wsparcie zaplanowano dla seniorów wyłącznie z gmin, które wcześniej zadeklarowały udział w projekcie. Społeczność lokalna w Państwa gminie ma zatem niepowtarzalną okazję uczestniczenia w innowacyjnym projekcie edukacyjno-aktywizacyjnym.

W projekcie zaplanowano różne działania z seniorami:

I. Szkolenia kompetencji cyfrowych

1. poziom podstawowy - dostosowane do potrzeb i możliwości seniorów (tematyka, czas i atmosfera zajęć), realizowane są w dwóch wersjach:

- szkolenia standardowe - 60 godzin zajęć dla osób, które posiadają minimalne doświadczenie w obsłudze komputera i Internetu,

- szkolenia rozszerzone - 90 godzin zajęć dla osób, które nie posiadają doświadczenia w komunikacji on-line i w pracy z komputerem oraz z uwagi na stan zdrowia, niepełnosprawność, wymagają dłuższego wsparcia,

2. poziom zaawansowany - 30 godzin dodatkowych szkoleń tematycznych dla osób, które będą chciały pogłębić podstawowe kompetencje cyfrowe (np. w zakresie fotografii cyfrowej, blogosfery, finansów online itp.).

II. Projekty animacyjne

- grupowe działania aktywizujące seniorów w społeczności lokalnej z wykorzystaniem funkcjonalnych kompetencji cyfrowych i narzędzi IT (np. tworzenie grup dyskusyjnych i hobbistycznych online, klubów książki, miłośników filmu, sztuki, fotografii czy też turystyki, kultury i historii lokalnej, tworzenie stron/blogów przez pasjonatów itp.).

Każdy z uczestników otrzyma kilkumiesięczne wsparcie w projekcie. Szkolenia będą prowadzone z wykorzystaniem mobilnych pracowni komputerowych i tabletów. Senior, który będzie obecny na zajęciach po zakończeniu szkolenia otrzyma tablet na własność. Sprzęt teleinformatyczny zakupiony na potrzeby realizacji projektu zostanie przekazany gminom, w których wzięła udział największa liczba uczestników.

Szkolenia umożliwiają każdemu uczestnikowi projektu nabycie bardzo praktycznych umiejętności obsługi Internetu, komputera, telefonu, tabletu i innych urządzeń IT, kształtować kompetencje pomocne w życiu codziennym seniora (komunikacja online; e-usługi,

Fundusze Europejskie  
Polska Cyfrowa

Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego

Fundacja Partycypacji Społecznej realizuje projekt dofinansowany z Funduszy Europejskich  
Dofinansowanie projektu z UE 9.460.433.42 zł

**E - SENIOR**

Projekt skierowany jest do osób w wieku **65+**  
Z gmin, które wcześniej zgłosiły swój udział w projekcie.

W ramach projektu oferujemy:

- Bezpłatny kurs komputerowy
- Praktyczne umiejętności obsługi: komputera, telefonu, Internetu
- **DLA UCZESTNIKÓW KURSU DARMOWY TABLET NA WŁASNOŚĆ**
- Certyfikat udziału w kursie
- Bez egzaminów. Bez testów. Bez stresu.

Informacje i zgłoszenia

Telefon: 733 666 027 | 575 111 863 | 575 111 926  
Mail: rekrutacja@cyfrowy-senior.com  
Biuro: ul. Zefirowa 30/2, 53-027 Wrocław

Fundacja Partycypacji Społecznej

w tym zakupy i bankowość online, usługi medyczne, e-administracja i wiele innych).

Projekt będzie realizowany w Bibliotece Publicznej w Bogatyni od kwietnia 2018 r.

Kontakt: Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy w Bogatyni Oddział dla Dzieci i Młodzieży, tel. 75 773 23 42 wew. 107, e-mail: bibliotekabogatynia@gmail.com

## Międzynarodowe poradnictwo emerytalno-rentowe

# Biuro Terenowe ZUS

Czy są lub byli Państwo zatrudnieni w Niemczech lub w Polsce? Eksperti instytucji ubezpieczenia emerytalno-rentowego obu krajów udzielą Państwu porad. **Miejsce:** Zgorzelec, Biuro Terenowe ZUS, ul. Prusa 3, 59-903 Zgorzelec,

tel. 75 646 87 30, 75 646 87 50. **Termin:** 12 kwietnia 2018 r. w godz. 9.00 - 16.00 poradnictwo odbywać się będzie w języku polskim i niemieckim. Prosimy nie zapomnieć dokumentów ubezpieczeniowych oraz dowodu osobistego.

Międzynarodowe poradnictwo emerytalno-rentowe

Czy są lub byli Państwo zatrudnieni w Niemczech lub w Polsce? Eksperti instytucji ubezpieczenia emerytalno-rentowego obu krajów udzielą Państwu porad.

Internationale Rentenberatung

Sie sind oder waren in Deutschland oder in Polen tätig? Experten der Rentenversicherungsträger beider Länder beraten Sie.

Zgorzelec

Biuro Terenowe ZUS  
ul. Prusa 3, 59-903 Zgorzelec

## Komunikat Ministra Zdrowia

# Szczepienia przeciwko pneumokokom



Komunikat Ministra Zdrowia dotyczący możliwości bezpłatnego szczepienia dzieci przeciwko pneumokokom.

Od 20 marca do 29 czerwca 2018 r. będziecie mogli bezpłatnie zaszczepić swoje dziecko przeciwko pneumokokom. Przypominamy, że to szczepienie daje najlepszą i skuteczną ochronę przed inwazyjnymi zakażeniami, zapaleniem płuc oraz ostrym zapaleniem ucha środkowego wywołanym przez Streptococcus pneumoniae!

Kto może zostać zaszczepiony: dzieci do ukończenia 5. roku życia, które nie podlegają obowiązkowi szczepień oraz nie były zaszczepione (dzieci urodzone w latach 2013-2016).

Warunek – dziecko musi zostać zakwalifikowane do szczepienia do 20 kwietnia 2018 r.

### Co należy wiedzieć:

- Szczepienie jest dobrowolne i nieodpłatne!
- Jeśli jesteś zainteresowany zaszczepieniem dziecka – zgłoś się w tej sprawie do lekarza podstawowej opieki zdrowotnej!
- Szczepienia obejmują dzieci, które – po wcześniejszym umówieniu na wizytę szczepienną – zgłoszą się do lekarza do 20 kwietnia 2018 r.
- Szczepienie jest wykonywane przy użyciu 10-walentnej szczepionki Synflorix zgod-

nie z Charakterystyką Produktu Leczniczego. Schemat szczepienia składa się z dwóch dawek podawanych w odstępie 2 miesięcy.

• Pełen, dwudawkowy schemat szczepienia będzie realizowany od 20 marca 2018 r. do 29 czerwca 2018 r. przez przychodnie, które mają podpisany kontrakt z NFZ.

Jeśli chcesz zaszczepić dziecko przeciwko pneumokokom, skontaktuj się ze swoją przychodnią (tam, gdzie złożyłeś deklarację wyboru lekarza POZ) w sprawie terminu szczepienia. Informacji o szczepieniach udzielają również powiatowe stacje sanitarno-epidemiologiczne.

Liczba szczepionek oraz czas akcji są ograniczone.



Spotkania ze Strażą Miejską

# Pogadanka edukacyjna z uczniami

7 marca w Szkole Podstawowej im. Jana III Sobieskiego w Porajowie odbyła się pogadanka edukacyjna z uczniami na temat problemu związanego z wypalaniem traw na okolicznych terenach.

Rozmowę prowadzili Komendant Straży Miejskiej w Bogatyni Mirosław Nowak oraz Zastępca Komendanta Tomasz Rogulski. Uczniowie dowiedzieli się o zagrożeniach i konsekwencjach wy-

nikających z wypalania traw. Rozmówcy uświadomili również uczniom, jakie kary grożą za podpalanie traw oraz jakie negatywne szkody ponosi w związku z tym nasze środowisko.

Jak podkreślał Komendant Straży Miejskiej w Bogatyni Mirosław Nowak, tego typu spotkania mają na celu przede wszystkim nagłośnienie problemu oraz uświadomienie młodym ludziom jak niebezpieczne są to działania.



Spektakl „Sygnalizatorzek Jacek”

# Bezpieczeństwo na drodze

W środę 28 lutego w Sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury w ramach akcji Bezpieczeństwo na Drodze odbył się spektakl teatralny „Sygnalizatorzek Jacek”. Przedstawienie, na które zaprosił Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia odbywało się w trzech turach. Łącznie spektakl obejrzało ponad 1000 dzieci z terenu Miasta i Gminy Bogatynia.

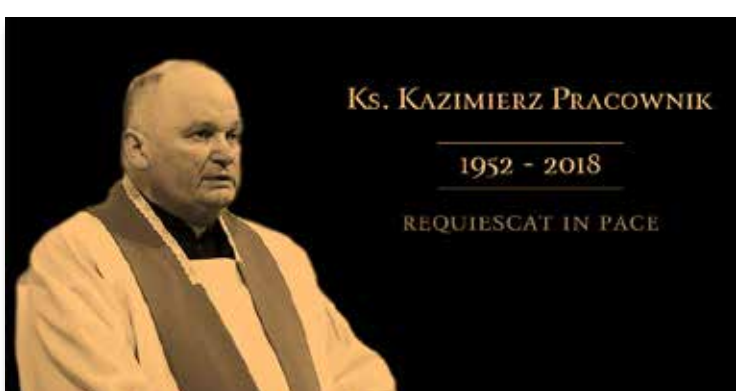
Spektakl wprowadzał najmłodszych w bardzo ważne zagadnienie, jakim niewątpliwie jest bezpieczne poruszanie się po drodze. Aktorzy, którzy na co dzień występują w objazdowym teatrze dla dzieci „Gargulec”, pokazywali dzieciom kiedy należy przechodzić przez jezdnię, na co trzeba uważać oraz jak się zachować w kłopotliwych sytuacjach. Wszystko

przedstawiane było w kolorowy, bajkowy wręcz sposób, który bardzo podobał się zgromadzonym na sali dzieciom.

Na koniec spektaklu wszystkie dzieci otrzymały od Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia Andrzeja Grzmielewicza odbłaskowe światełka, które poprawią widoczność, a tym samym bezpieczeństwo na drodze.







Pamięć o tamtych dramatycznych przeżyciach jest niezwykle ważna

# 78. rocznica deportacji Polaków na Sybir

**W 78. rocznicę masowej deportacji Polaków na Sybir bogatyńscy Sybiracy, wraz z zaproszonymi gośćmi, spotkali się, aby oddać hołd ofiarom stalinowskiego reżimu.**

Spotkanie Sybiraków odbyło się 12 lutego 2018 w siedzibie Koła i tradycyjnie rozpoczęło się od wysłuchania hymnu „Marsz Sybiraków” oraz minutą ciszy uczczono pamięć tych, którzy odeszli. Pani Zofia Kulikowska Prezes Koła Związku Sybiraków w Bogatyni swoje przemówienie kierowała w szczególności do młodego pokolenia, przywołując te najtragiczniejsze wspomnienia z czasów deportacji.

Pamięć o tamtych dramatycznych przeżyciach jest niezwykle ważna. Każdego roku w uroczystościach upamiętnia-

jących masowe zsyłki na Sybir bierze udział Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz, który w stronę Sybiraków kieruje szczególne słowa szacunku i uznania.

Podczas spotkania Burmistrz Andrzej Grzmielewicz wraz z Przewodniczącym Rady Miejskiej w Bogatyni Krzysztofem Peremickim złożyli podziękowania, życzenia oraz kwiaty na ręce Pani Zofii dla całej Sybirackiej Rodziny.

W tym roku w spotkaniu uczestniczyli również: członkowie zaprzyjaźnionych organizacji pozarządowych, oso-

by wspierające Koło Sybiraków w Bogatyni, ale również uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Bogatyni, dla których takie spotkania stanowią prawdziwą i żywą lekcję historii. Uczniowie na tę okazję pod okiem nauczycieli przygotowali ciekawy, muzyczny program artystyczny.

Spotkania Sybiraków zawsze mają bardzo wzruszającą oprawę, przypominając bowiem okrutne losy zesłańców oraz dramatyczne chwile z czasów deportacji. Niestety Sybiraków jest coraz mniej, dlatego tak ważna jest pamięć o nich i przekazywanie jej z pokolenia na pokolenie.





# Za nami kolejny finał

Dnia 20 marca 2018 r. w Bogatyńskim Ośrodku Kultury odbył się finał XIII Festiwalu Małych Form Artystycznych w Języku Angielskim. Pomyślnie i organizatorem konkursu jest Szkoła Podstawowa nr 4 im. Mikołaja Kopernika w Bogatyni (dawne Gimnazjum nr 1 w Bogatyni).

## O festiwalu

XIII Festiwal Małych Form Artystycznych w Języku Angielskim (FM FAJA) to konkurs promujący artystyczne wykorzystanie języka angielskiego w Euroregionie Nysa, adresowany do uczniów i nauczycieli języka angielskiego szkół podstawowych, dawnych gimnazjów oraz szkół ponadgimnazjalnych. W większości jest kolejnym etapem szkolnych lub miejsko-gminnych konkursów językowo - artystycznych. Daje sposobność nauczycielom języka angielskiego, którzy w swym dorobku mają przygotowane przez uczniów sztuki teatralne, skecze, monologi

dramatyzowane z fragmentami piosenek angielskich, itp. do zaprezentowania swoich osiągnięć poza szkołą oraz obejrzeć prezentacje przygotowane przez innych uczniów i nauczycieli w powiecie.

Festiwal, którego głównym sponsorem od 13 lat jest Urząd Miasta i Gminy Bogatynia, cieszy się sporym zainteresowaniem w powiecie zgorzeleckim, o czym świadczy fakt, iż w latach 2006 – 2018 liczba uczestników na szczeblu powiatowym wyniosła 1306 uczniów, którzy przedstawili 423 prezentacje, przygotowane przez 140 nauczycieli z niemal wszystkich szkół Gminy Bogatynia i powiatu zgorzeleckiego. W poprzednich edycjach festiwalu brali również udział goście z Czech i Niemiec, co nadaje imprezie transgraniczny charakter.

## XIV etap miejsko-gminny

21 lutego 2018 r. w Szkole Podstawowej nr 4 im. Mikołaja Kopernika w Bogatyni odby-

ły się miejsko-gminne eliminacje do Festiwalu. Niestety, z powodu epidemii grypy i ospy dwie szkoły musiały odwołać swoje uczestnictwo. Niemniej konkurs się odbył i na szczeblu gminnym, gdzie pierwsze miejsce wywalczyła Szkoła Podstawowa w Działoszynie, uczennice: Nikola Krauze, Gabriela Olejarz, Dominika Jurczyńska, Aleksandra Materak, Amelia Sobala i Karolina Włosek, przygotowane przez pana Jerzego Tomczuka. Zachwyciły klasyczną wersją Kopciuszka z pięknymi strojami i staranną angielszczyzną.

Uczniowie Gimnazjum nr 2: Paweł Kadzewicz, Julia Gałucka, Julia Gajek, Kacper Gaudusiński, Adrian Pruchnik i Marcin Olesiński wspomnianego Kopciuszka przerobili na wersję z rosyjską mafią w tle i wywalczyli pierwsze miejsce w kategorii gimnazjów. Publiczność mogła śledzić również musical *Dead Girl Walking*, przygody młodego barbarzyńcy oraz Alana Walkera, który opowiadał o swojej twórczości i prezentował swoje utwory, przepięknie zaśpiewane przez najmłodszą jedenaastoletnią uczestniczkę konkursu. A wszystko w języku angielskim! Uczniowie otrzymali nagrody i poczęstunek, w całości ufundowane przez Urząd Miasta i Gminy w Bogatyni.

## Finał

Regulamin festiwalu jest bardzo prosty: „prezentacja do pięciu minut, do pięciu osób i w języku angielskim!”

W tym roku ponad 100 uczniów z 17 szkół wraz z ponad 20 nauczycielami przygotowało prawie 30 prezentacji konkursowych. Wyobraźnia uczniów nie miała granic!

Widzowie mogli śledzić dwie wersje *Kopciuszka*, obejrzeć zabawne scenki ze zmaganiem tłumaczy, przekłada-



jących język angielski na język migowy i na język polski. Angielski alfabet okazał się bardzo trudny nawet dla nauczycielki języka angielskiego, mimo wyjaśnień coraz bardziej zniecierpliwionego dyrektora, a w innej scenie nauczyciel miał problem z wymówieniem nazwisk swoich uczniów. Aktorzy odgrywali swe role w kinie, walczyli z nachalnym listonoszem, a że muzyka łagodzi obyczaje – nie zabrakło piosenek, w tym przy akompaniamencie pianina. Były podróże w czasie: prosto w świat barbarzyńców, i przestrzeni: na ekspedycję na Kilimandżaro. Jednak pierwsze miejsce wywalczyli uczniowie prezentujący swój... talent! (Julia Owsik, Oliwia Kasprzak, Oliwia Daniłow, Maja Cwalińska i Nikola Marciniak z Europejskiego Gimnazjum w Zgorzelcu).

W kategorii szkół podstawowych nastroj wyrażnie się zmienił na bajkowo-liryczny. Najmłodszy zachwycił nas przepięknym angielskim i malowniczymi dekoracjami. Podwójną zwyciężczynią okazała się Maria Pietruszka, uczennica pani Renaty Andryszak ze Szkoły Podstawowej nr 5 w Zgorzelcu, która pierw-

sze miejsce wywalczyła zarówno recytacją wiersza, jak i udziałem w zwycięskiej scenie o mrówce i koniku polnym, w której wystąpili również Mikołaj Piotrowski, Paweł Ławicki i Hanna Welniak.

Szkoły ponadgimnazjalne rokrocznie potrafią rozbawić i zaskoczyć pomysłami i nie inaczej było w tym roku. Była parodia programu Magdy Gessler, randka w ciemno z Królową Śnieżką, dwa porywkające monologi, piosenki oraz zwycięska scenka z Włochem na Malcie. Z przepięknym włoskim akcentem z językiem angielskim zmagali się uczniowie pani Anny Hantke: Mateusz Owsiak i Mikołaj Sojka z Liceum Ogólnokształcącego w Bogatyni i wywalczyli pierwsze miejsce w kategoriach szkół ponadgimnazjalnych.

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim osobom i instytucjom, dzięki którym Festiwal Małych Form Artystycznych w Języku Angielskim może się odbywać już od trzynastu lat i posiada stosowną oprawę, będąc wizytówką Gminy Bogatynia w powiecie zgorzeleckim i Euroregionie. Szczególne podziękowania należą się Panu Burmistrzowi Miasta i Gminy Bogatynia Andrzejowi Grzmielewiczowi. Dzięki funduszom gminy i życzliwemu wsparciu władz miasta możemy się cieszyć wyjątkowym przedsięwzięciem, które rokrocznie sprowadza do Bogatyńskiego Ośrodka Kultury ponad setkę miłośników języka angielskiego. Dla uczniów i nauczycieli to prawdziwe kulturowo-językowe święto, którego wyczekują cały rok!





**MASZ  
PROBLEM**

## **Z UZALEŻNIENIEM**

**lub ktoś z Twoich Bliskich  
Bierze Narkotyki?**

**Przyjdź do Nas! - Punkt Konsultacyjno  
-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Narkomanii**

**czynny jest przez pięć dni w tygodniu:**

**poniedziałek: 7:30 – 17:00**

**Wtorek: 7:30 – 15:30 oraz 17:45 - 19:00**

**Środa: 7:30 – 15:30 oraz 16:30 – 20:00**

**Czwartek: 7:30 – 15:30**

**Piątek: 7:30 – 14:00 oraz 16:30 -19:30**

**ul. Daszyńskiego 29, 59-920 Bogatynia,  
Budynek PEC (wejście od strony podwórza)  
tel.: 75 61 16163; e-mail: punkt@bogatynia.pl**

**W każdy *poniedziałek* przyjmuje:**

Certyfikowany przez Krajowe Biuro ds.  
Przeciwdziałania Narkomanii Specjalista Terapii  
Uzależnień – **mgr Adam Balcer**

**godz. 15:00 - 16:00** – konsultacje specjalistyczne

**godz. 16:00 - 17:00** – grupa wsparcia dla  
młodzieży/warsztaty

**W każdy *wtorek* przyjmuje:**

Psycholog, Rekomendowany Psychoterapeuta  
Polskiego Towarzystwa Psychoterapii Integratywnej,  
w trakcie procesu certyfikacji. Terapeuta  
biofeedback – **mgr Tomasz Dudziński**

**godz. 17:00 - 19:00** – konsultacje specjalistyczne  
oraz warsztaty rozwoju osobistego

**W każdą *środę* przyjmują:**

Certyfikowany przez Krajowe Biuro ds.  
Przeciwdziałania Narkomanii Specjalista Terapii  
Uzależnień – **mgr Leopold Lisicki**

**godz. 9:00 - 13:30** – konsultacje specjalistyczne

Certyfikowany przez Krajowe Biuro ds.  
Przeciwdziałania Narkomanii Specjalista Terapii  
Uzależnień – **mgr Błażej Staniewski**

**godz. 16:30 - 18:00** – konsultacje specjalistyczne

**godz. 18:15 - 20:00** – grupa wsparcia dla osób  
uzależnionych i szkodliwie używających substancji  
psychoaktywnych

**W każdy *czwartek* pełnimy dyżur telefoniczny  
(pod nr tel.: 783 295 470):**

**godz. 10:00 - 14:00** – konsultacje i porady  
specjalistyczne.

**W każdy *piątek* przyjmuje:**

Certyfikowany przez Krajowe Biuro ds.  
Przeciwdziałania Narkomanii Specjalista Terapii  
Uzależnień – mgr Leopold Lisicki

**godz. 16:30 - 17:45** – konsultacje specjalistyczne

**godz. 18:15 - 19:30** – grupa wsparcia dla osób  
najbliższych osoby uzależnionej

Pracami Punktu kieruje **mgr Krzysztof Witkowski**  
Główny Specjalista w Urzędzie Miasta i Gminy Bogatynia -  
Pełnomocnik Burmistrza ds. Przeciwdziałania Narkomanii.  
Certyfikowany Specjalista Terapii Uzależnień.

**VI Gminny Konkurs**

# **Uczę Się Bezpiecznie Życ**

**W środę 14 marca w Szkole Podstawowej nr 5 w Bogatyni odbył się  
VI Gminny Konkurs „Uczę się bezpiecznie żyć” dla szkół podstawo-  
wych i gimnazjalnych. Uczestnicy musieli wykazać się wiedzą teo-  
retyczną i praktyczną.**

W tegorocznej edycji ju-  
rorami byli: zaproszeni go-  
ście - przedstawiciele: Ochot-  
niczej Straży Pożarnej w Bo-  
gatyni, Ochotniczej Straży Po-  
żarnej w Działoszynie, Straży  
Miejskiej w Bogatyni, Policji,  
Gminnego Centrum Zarządza-  
nia Kryzysowego w Bogatyni  
oraz ratownik medyczny - Ma-  
riusz Zajczkowski.

Jurorzy oceniali umiejęt-  
ności praktyczne uczniów ze szkół  
podstawowych i gimnazjalnych  
gminy Bogatynia. Na przygoto-  
wanych stanowiskach weryfiko-  
wali wiedzę uczniów w trzech  
kategoriach wiekowych: klas I-  
-III, klas IV-VI i klas VII i gim-  
nazjalnych. Dodatkowo mło-  
dzież musiała wykazać się wie-  
dzą teoretyczną wypełniając



*U. Zajczkowska*



Doznajesz przemocy domo-  
wej lub jesteś jej świadkiem?

Przerwij milczenie! Reaguj!

Przemoc w rodzinie to za-  
mierzone działanie przeciw  
członkom rodziny, naruszające  
ich prawa i dobra osobiste, po-  
wodujące cierpienie i szkody.

**Wyróżniamy przemoc:**

- **fizyczną** - m.in. bicie, popychanie, szarpanie, duszenie, policzkowanie;
- **psychiczną** - poniżanie, wyśmiewanie, upokarzanie, kontrolowanie, ograniczenie kontaktów, nieustanna krytyka, wyzywanie, zawstydzanie, stosowanie gróźb, izolacja, domaganie się posłuszeństwa;
- **seksualną** - wymuszanie pożycia seksualnego (także w małżeństwie), molestowanie seksualne, wymuszanie nieakceptowanych praktyk seksualnych;
- **ekonomiczną** – odbieranie zarobionych pieniędzy, uniemożliwianie podjęcia pracy,

niezaspokajanie material-  
nych potrzeb rodziny.

Pierwszym krokiem do  
przerwania przemocy jest prze-  
wanie milczenia.

Jeżeli ktoś z Twoich bliskich  
Cię krzywdzi, jesteś świadkiem  
przemocy, lub podejrzewasz,  
że dotyczy ona kogoś z Twoje-  
go otoczenia, zgłoś się do jednej  
z poniższych instytucji znajdu-  
jących się na terenie Bogatyni:

- **Komisariat policji**, ul. Daszyńskiego 29a, tel. 75 77 99 220,
- **Zespół interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania przemocy w rodzinie, Wielofunkcyjny Ośrodek Pomocy w Bogatyni**, ul. II Armii Wojska Polskiego 14, tel. 75 77 72 426, pok. nr 4,
- **Ośrodek rozwiązywania problemów uzależnień i pomocy rodzinie**, ul. II Armii Wojska Polskiego 14, tel. 75 77 25 293,
- **Punkt interwencji kryzysowej ds. Przeciwdziałania**

test wiedzy o bezpieczeństwie.

Na stacjach praktycznych  
uczniowie musieli wykazać się  
znajomością: udzielania pierw-  
szej pomocy, bezpiecznego za-  
chowania się podczas jazdy po-  
ciągiem, zasad w ruchu drogo-  
wym, właściwego zachowania  
się podczas pożaru.

Konkurs zakończył się wrę-  
czeniem nagród. Zwycięzcą  
oraz każdy uczestnik konkur-  
su otrzymał książkę, drobny  
podarunek i dyplom. Organi-  
zatorzy pogratulowali wszyst-  
kim uczniom oraz podziękowa-  
li opiekunom za przygotowanie  
do konkursu. Trzeba jednak za-  
znaczyć, iż miejsca nie były tu-  
taj najistotniejsze. Konkurs miał  
za zadanie doszlifować wiedzę  
uczestników, którzy już 21 mar-  
ca będą zmagać się w konkur-  
sie regionalnym „Uczę się Bez-  
piecznie Życ” w Jeleniej Górze,  
ale przede wszystkim po to, aby  
doskonalic umiejętność udzie-  
lania pierwszej pomocy, aby  
umieć się odpowiednio zach-  
ować w sytuacjach zagrożenia  
utruty zdrowia lub życia.

**nia przemocy w rodzinie**,  
ul. II Armii Wojska Polskie-  
go 14, tel. 75 77 25 292, pok.  
nr 10a, czynny w poniedział-  
ki w godz. 17.00-18.00,

• Możesz zgłosić się także do  
swojego pracownika socjal-  
nego, nauczyciela, pedagoga,  
pielęgniarki lub lekarza.

**Jeśli jesteś ofiarą przemocy:**

- Zastanów się, jak możesz za-  
pewnić bezpieczeństwo so-  
bie, dzieciom w sytuacji aktu  
przemocy ze strony sprawcy  
- gdzie możecie się schronić,  
gdzie szukać pomocy nawet  
w późnych godzinach noc-  
nych.
- Gdy sprawca staje się agre-  
sywny wezwij policję – za-  
dzwoń pod numer 997 lub  
112. Domagaj się, aby funk-  
cjonariusz podczas inter-  
wencji wypełnił „Niebieską  
Kartę”- będzie to początek  
multidyscyplinarnej pomocy  
dla Ciebie i Twojej rodziny.
- Porozmawiaj z kimś, komu  
ufasz, o tym, co dzieje się  
w Twoim domu - nie masz  
powodu, by się wstydzić!
- Możesz poprosić zaufanych  
sąsiadów, aby reagowali na  
odgłosy awantur i wzywali  
wtedy policję.
- Zgłoś się do jednej z wymie-  
nionych instytucji bądź za-  
dzwoń: Niebieska linia dla  
ofiar przemocy w rodzinie -  
tel. 800 120 002.





Pierwszy dzień kalendarzowej wiosny

# Witaj Wiosno!

Pierwszy dzień kalendarzowej wiosny to 21 marca. Dzieci z przedszkoli z terenu Miasta i Gminy Bogatynia obchodzą początek tej pięknej pory roku w sposób bardzo szczególny – uczestnicząc w pochodzie, którego finał miał miejsce przy Urzędzie Miasta i Gminy Bogatynia. Tutaj na najmłodszych czekały słodkości, które wrę-

czył Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz.

Dzieciom, jak przystało na początek wiosny, towarzyszyła również piękna, słoneczna pogoda, która sprawiała, że twarze milusińskich stawały się jeszcze bardziej uśmiechnięte i uradowane.



Turniej Charytatywny

## Gramy dla Frania

W sobotę 10 marca Football Academy Bogatynia zorganizowała dla drużyn z rocznika 2009/2010 Turniej Charytatywny „Gramy dla Frania”, którego celem była zbiórka środków niezbędnych do przeprowadzenia leczenia Franka Skryckiego. Do Turnieju zgłosiło się 8 drużyn, które rywalizowały w 2 grupach. FA Bogatynia znalazła się w grupie z Piastem Zawidów, Slovanem Frydlant i UKS Szklarska Poręba.

Drużyna FA Bogatynia zajęła 1 miejsce w grupie i w półfinale zmierzyła się z FA Zgorzelec wygrywając 1:0. Niestety w finale mecz od początku źle się ułożył i po zaciętej walce zwycięzca turnieju została Lechia Piechowice, pokonując naszą drużynę 3:1. Trzecie miejsce zajęła drużyna ze Szklarskiej Poręby, pokonując w karnych FA Zgorzelec. Bramki dla FA Bogatynia zdobyli: Pazyra Dominik 5, Tobiasz Hubert 3, Richter Kordian 3 oraz Przygoda Olaf 1. Skład

drużyny: Wieczorkiewicz Bartek, Kałka Iwo, Przygoda Olaf, Partyka Szymon, Pazyra Dominik, Tobiasz Hubert, Richter Kordian, Para Piotr. Cieszy postawą naszych zawodników, którzy dzielnie walczyli o każdą piłkę, zasłużenie zajmując drugie miejsce w turnieju.

Jednak najważniejsze było to, co działo się poza boiskiem sportowym. Franek to 2 letni chłopiec, który ma mózgową porażenie dziecięce - czterokończynowe z silną spastyką mię-

śni. Aby usprawnić jego ciało, rączki i nóżki, obniżyć napięcie mięśni, wymagana jest ciągła rehabilitacja i specjalistyczne leczenie, w tym terapia komórkami macierzystymi. W związku z tym nasza Akademia chciała dołożyć swoją cegiełkę w leczeniu małego Frania.

Zbiórka pieniędzy przeszła wszelkie oczekiwania. Cieszy hojność miejscowych rodziców i opiekunów, ale przede wszystkim tych, którzy przybyli z innych miast. Nikt nie szczędził grosza, co było bardzo budujące i zachęcające do dalszych działań, mających na celu pomoc Frankowi. Wszystko to nie udało się bez wielkich serc i pomocy wielu ludzi. Serdeczne podziękowania należą się:

- za nagrody i poczęstunek - Burmistrzowi Miasta i Gminy Bogatynia Andrzejowi Grzmielewiczowi i Pani Naczelnik Olimpii Stanaszek,
- za pyszności przekazane na kiermasz - Netto Polska, Pani Izabeli Tyszkiewicz, Pani Karolinie Giernackiej - Piernikowy Czar, Pani Joannie Stajkowskiej, Restauracji Hoker,
- za lemoniadę dla spragnionych sportowców - Woda Pierrot Zgorzelec,
- za zorganizowanie i prowadzenie kiermaszu - Agnieszce Mikulskiej, Sabinie Sochackiej i Elizie Skryckiej,
- za sportowe gadżety - Jacko-

**Komitet Społeczny "Razem dla Marzeny" zaprasza na akcje charytatywne**  
**MARZENA MA MARZENIE**

**MARATON ZUMBY**  
MIEJSCE: DOM LUDOWY W MARKOCJACH  
DATA: 22.04.2018  
START GODZINA: 16:00-18:00  
WSTĘP: 30 ZŁ  
ZAPRASZA SIĘ:  
Sławomir Iwanowicz - Bogatynia  
Iłona Witkowska - Bogatynia  
Izabela Ruppis - Zgorzelec  
Michał Sikorski - Jelenia Góra  
Adam Kobielt - Legnica  
Rafał Gajdzik - Wrocław

**FESTYN RODZINNY/BIEG ULICZNY**  
MIEJSCE: OSP BOGATYNIA  
DATA: 22.04.2018  
START GODZINA: 10:00  
Podczas festynu odbędzie się kiermasz książek, loteria, rejestracja potencjalnych dawców szpiku, pokaz psów ratowniczych i pierwszej pomocy.

**NA SCENIE WYSTĄPIĄ:**  
Zespół Horyzont  
Zespół Wokalny Amazonki  
Alicja Zakrzewska  
Klara Kisiel  
Jana Jęka  
Mirilla Puchowska  
Małgorzata Parada  
Publi  
Zumbalinki z "Jodynki"  
Dzieci z Przedszkola Pod Kasztanem z Bogatyni

Dodatkowe atrakcje: zabawa z klanem, dmuchalce, grill, łęczowa wata cukrowa, słodkie wypieki.

Podczas akcji obrotowe będą fundusze na walkę z chorobą nowotworową w ramach zbiórki publicznej 2018/2019

Partner honorowy:  
Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz

Partner medialny:  
TELEWIZJA BOGATYNIA



wi Cichockiemu - MKS Granica Bogatynia,  
• za piękne zdjęcia Magdaleny Talarczyk,  
oraz wszystkim tym, którzy dołożyli i dołożą w przyszłości cegiełkę w szczytnym celu. Należy zaznaczyć, że całe wpisowe od drużyn zostało przekazane na pomoc w leczeniu naszego bohatera.  
Franek odwiedził nas podczas dekoracji drużyn. Jego radość i szczerzy uśmiech był naj-

większą nagrodą dla nas organizatorów i uczestników turnieju. Życzymy Frankowi i sobie, aby szybko wrócił do zdrowia i w przyszłości zaszczylił nas swoją obecnością na treningu FA Bogatynia.

Wszystkie drużyny otrzymały złote medale za swoją postawę na boisku, najlepsze drużyny puchary, a najlepsi zawodnicy statuetki.

FA Bogatynia



# Nowa przestrzeń

*Estetyczny, atrakcyjny oraz funkcjonalny to główne aspekty walorów technicznych nowego Centrum w Bogatyni. Już niebawem ruszą pierwsze prace na ulicy Daszyńskiego. Koszt inwestycji to blisko 10 mln zł. Pieniądze na ten cel pochodzą zarówno z budżetu Gminy Bogatynia, jak i ze środków Unii Europejskiej.*

Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego w 2016 roku ogłosił nabór związany z dofinansowaniem projektów odnowy zdegradowanych obszarów w ramach

dolnośląskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014 – 2020. W związku z ogłoszonym konkursem Wydział Funduszy Zewnętrznych przystąpił do prac zwią-

zanych z opracowaniem aplikacji o środki w ramach działań przypisanych projektom rewitalizacji zdegradowanych obszarów miejskich. Złożony wniosek został pozytywnie

rozpatrzony, dzięki temu w połowie czerwca ruszą pierwsze prace w centrum miasta.

Pierwszy etap kompleksowej przebudowy terenu wzdłuż ulicy Daszyńskiego zostanie zakończony w 2018 roku. Na ile pozwolą warunki pogodowe, prace rewitalizacyjne będą prowadzone na otwartej przestrzeni byłego placu manewrowego PKS, a w okresie niskich temperatur zostaną przeniesione do wnętrza obiektu, który docelowo będzie adoptowany na siedzibę muzeum oraz punkt informacji turystycznej. Rewitalizacja przylegających terenów do budynku spowoduje podniesienie estetyki, funkcjonalności i atrakcyjności przestrzeni publicznej. W ramach inwestycji przewiduje się m.in.: wycinkę drzew będących w kolizji z inwestycją, rozbudowę budynku Dworca, wykonanie wewnętrznych instalacji klimat., wentylacji mech., elektroenergetycznych oraz monitoringu, przebudowę układu komunikacyjnego poprzez reorganizację skrzyżowań, dawnego placu manewrowego przed budynkiem Dworca, wprowadzenie zatoczek autobusowych, budowę elementów małej ar-

chitektury, wiat przystankowych, przebudowę oświetlenia, wprowadzenie pasów zieleni przydrożnej oraz przebudowę sieci elektroenergetycznej wodnokanalizacyjnej wraz z przebudową terenu uwzględniającą projektowaną iluminację, wykonanie ekspozycji kolejki wąskotorowej oraz umieszczenie w przestrzeni płyty placu rzeźb abstrakcyjnych. Przed wejściem zaprojektowano podjazd, a w budynku windę.

Inwestycja wpisuje się w cel tematyczny Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego, tj. Promowanie włączenia społecznego, walkę z ubóstwem i wszelką dyskryminacją, poprzez remont i rozbudowę budynku dworca wraz z otoczeniem, z przeznaczeniem na siedzibę muzeum, punktu informacji turystycznej. Obiekt będzie ogólnodostępny dla wszystkich mieszkańców gminy oraz innych osób, chcących skorzystać z powstałej infrastruktury. Realizacja bezpośrednio wpłynie na poprawę warunków i jakości życia mieszkańców na terenie Gminy Bogatynia, jak również będzie stanowić nowy produkt





turystyczny gminy. Rewitalizacja terenu przyczyni się do rozwoju funkcji turystycznej, rekreacyjnej obszaru, społecznej oraz kulturalnej. Powstały kompleks będzie miejscem organizacji licznych imprez kulturalnych, muzealnych, wystawienniczych. Przedmiotowa inwestycja wynika z „Lokalnego Programu Rewitalizacji” dla Gminy Bogatynia na lata 2016-2020. Dokument ten, który był również bazą dla projektów, które uzyskały dofinansowanie z rewitalizacji złożone zostały przez Gminny Zarząd Mienia Komunalnego.

Inwestycja przyczyni się m.in. do zahamowania degradacji obszarów miejskich. Wobec widocznej wieloaspektowej degradacji wielu obszarów nasila się potrzeba ich trwałych przeobrażeń. Niezbędne są zatem inwestycje w infrastrukturę, która będzie przede wszystkim służyć poprawie warunków życia ubogich społeczności zamieszkujących ww. obszary. Działania rewitalizacyjne przyczynią się do włączenia społeczności zamieszkujących obszary peryferyjne i zdegradowane dzięki kompleksowej rewitalizacji postrzeganej w wymiarze

społecznym, gospodarczym i przestrzennym zdegradowanych obszarów miejskich. Przyczyni się również do ograniczenia ryzyka ubóstwa i wykluczenia społecznego na tych obszarach.

Wysokie walory estetyczne Bogatyńskiego Centrum spowodują podniesienie atrakcyjności i funkcjonalności tego miejsca. W ciągu dnia będzie komfortowym miejscem do wielu spotkań, ale i relaksu, a po godzinach żywiołową wizytówką tej części Bogatyni, miejscem wydarzeń kulturalnych i społecznych.

Rewitalizacja Centrum Bogatyni – etap I, będzie kosztował 4, 250 mln zł, z własnych środków Gminy zaplanowano na tę część inwestycji 1, 530 mln zł. Zadanie, także jest realizowane przy dofinansowaniu ze środków unijnych, które wynoszą blisko 2, 720 mln zł.

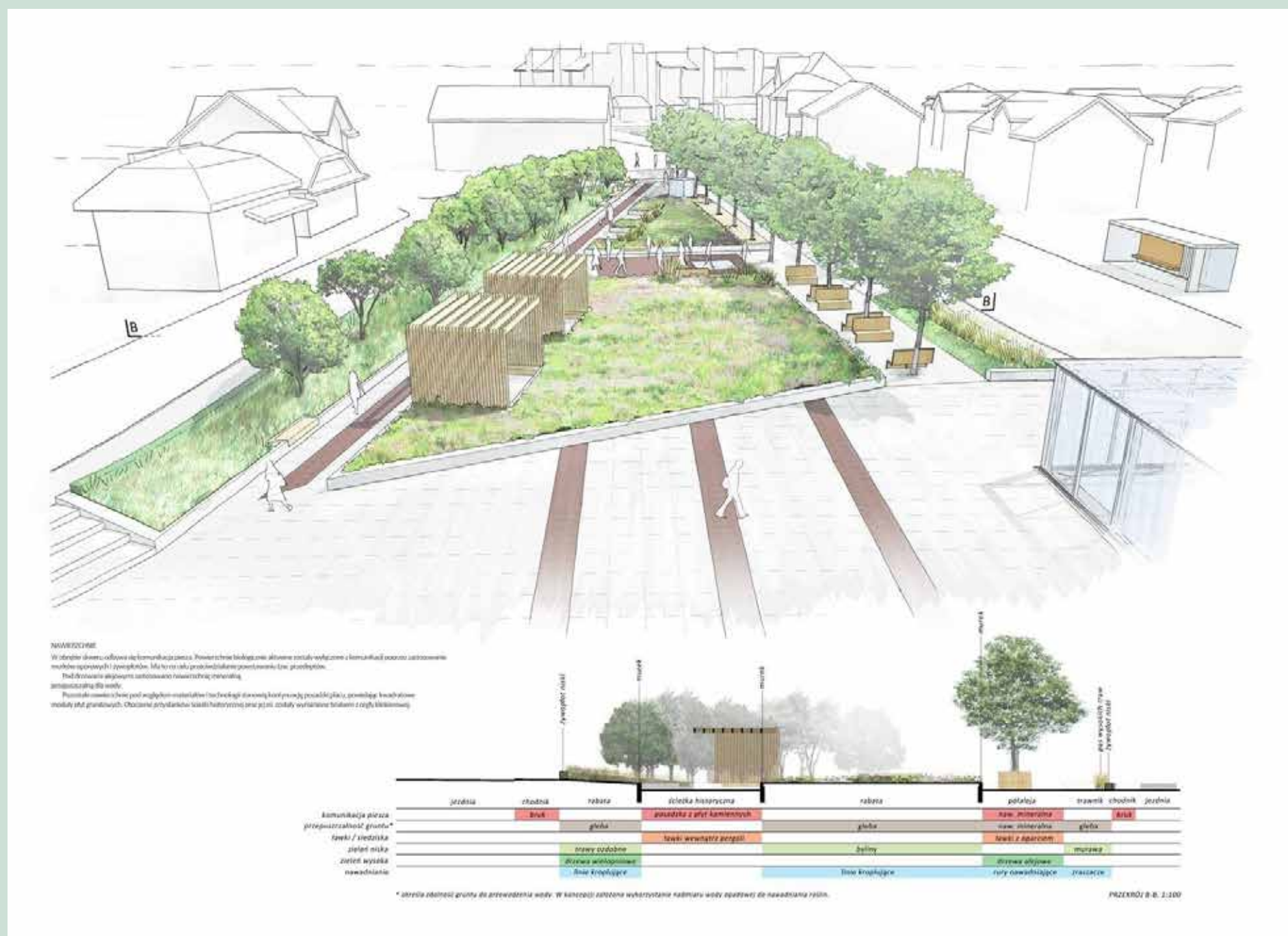
Należy wspomnieć, że Burmistrz Andrzej Grzmielewicz od lat podejmuje działania związane z rewitalizacją zdegradowanych obszarów na swoim terenie. Jedną z inwestycji była „Rewitalizacja historycznej części miasta ul. Waryńskiego – Aleja Żytawska w Bogatyni” oraz „Odbudowa



zniszczeń popowodziowych przy ul. Waryńskiego w Bogatyni”. Celem jednego z wyżej wymienionych projektów było „Ożywienie społeczne i gospodarcze miasta oraz zwiększenie jego potencjału turystycznego i kulturalnego. Kolejny projekt ma na celu podniesienie estetyki urbanistyczno-architektonicznej obszaru rewitalizowanego w mieście. Odtworzenie układu komunikacyjnego poprzez połączenie popowodziowego obszaru Alei Żytawskiej z ulicą Dworcową i ulicą Ar-

mii Krajowej przyczyni się do kształtowania i zachowania historycznego krajobrazu zabytkowych Domów Łużyckich, co wpłynie na zwiększenie liczby odwiedzających to miejsce turystów, a także wzrost przedsiębiorczości i rozwój gospodarczy w mieście. Umożliwi to promocję osiągnięć kulturalnych i gospodarczych Bogatyni. Odbudowa muru oporowego przy rzece Miedzianka zabezpieczy koryto rzeki przed jej opuszczeniem, co ograniczy ponowne zagrożenie powo-

dziowe. Dzięki temu przed powodzią zabezpieczona zostanie ludność zamieszkująca obszar wsparcia, jak i infrastruktura komunalna i mieszkaniowa w Bogatyni. Przedmiotem projektu były działania inwestycyjne realizowane wzdłuż Alei Żytawskiej polegające na przebudowie zniszczeń powstałych w wyniku powodzi. Wartość tego projektu to 2 340 224,42 PLN, dofinansowanie z UE – 923 354,90 PLN.





# 63. Dolnośląski Konkurs Recytatorski

5 marca 2018 r. w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbyły się 63. Miejsko - Gminne Eliminacje Dolnośląskiego Konkursu Recytatorskiego.

Jury w składzie: Dorota Sawicka - Przewodnicząca, Bożena Mazowiecka - Dyrektor BOK oraz Krzysztof Wermiński - instruktor ds. muzyki w BOK, postanowili że:

- Laureatami w kategorii recytacja zostali: Mateusz Hęś -

Szkoła Podstawowa w Porajowie, Sara Dymarska - Szkoła Podstawowa nr 3 w Bogatyni.

- Laureatami w kategorii poezja śpiewana zostały: Sara Dymarska Szkoła Podstawowa nr 3 w Bogatyni, Oliwia Lulkiewicz - Szkoła Podstawowa

w Działoszynie.

Laureaci wyłonieni w eliminacjach Miejsko Gminnych będą zmagać się w eliminacjach Powiatowych, które rozpoczną się 14 marca 2018 r. o godz. 10.00 w Miejskim Domu Kultury w Zgorzelcu. Serdecznie gratulujemy i życzymy powodzenia na dalszych etapach konkursu!



# Wielkie Maluchów Śpiewanie

W środę, 11 kwietnia 2018 r. o godz. 16.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury rozpocznie się XVI Festiwal Piosenki Dziecięcej „Wielkie Maluchów Śpiewanie”.

Prezentacje wokalne przedstawiają przedszkolaki oraz dzieci ze szkół podstawowych klas I-III z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. Utwory z dziecięcego repertuaru wzruszają publiczność i wywołują uśmiech na twarzy widzów niezmiennie od wielu lat. Festiwal będzie miał charakter przeglądu, dlatego też dzieci i ich występy nie będą poddawane ocenie jurorów. Serdecznie zapraszamy na spotkanie z najmłodszymi śpiewającymi artystami. Wstęp wolny!

nie od wielu lat. Festiwal będzie miał charakter przeglądu, dlatego też dzieci i ich występy nie będą poddawane ocenie jurorów. Serdecznie zapraszamy na spotkanie z najmłodszymi śpiewającymi artystami. Wstęp wolny!



# Musicalowa Gala Teatru Broadway

W czwartek, 8 marca, o godz. 18.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbyło się niesamowite widowisko musicalowo-rewiowe.

Przed rozpoczęciem „Musicalowej Gali Teatru Broadway” na wszystkie panie czekała słodka niespodzianka oraz moc gorących życzeń, które każdej Pani z okazji jej święta złożył Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Pan Andrzej Grzmielewicz. W repertuarze Teatru Broadway

mogliśmy usłyszeć największe musicalowe hity i przeboje filmowe od lat 20-tych do 80-tych. Podczas spektaklu zostały zaprezentowane fragmenty z największych musicali: Cabaret, Moulin Rouge, Chicago, Jesus Christ Superstar, Hair, West Side Story oraz znane utwory fil-

mowe wykonywane niegdyś przez Franka Sinatrę, Lizę Minelli oraz Jamesa Browna. Magia muzyki oraz światła przeniosła każdego widza w wyjątkowy świat amerykańskiego teatru. Jeszcze raz składamy najserdeczniejsza życzenia wszystkim Paniom i zapraszamy na kolejne wydarzenia artystyczne w Bogatyńskim Ośrodku Kultury.





# Kiermasz Wielkanocny

W środę i czwartek, 14 i 15 marca 2018 roku odbył się III Kiermasz Wielkanocny w Bogatyńskim Ośrodku Kultury.

Różnego rodzaju rękodzieła wystawiały osoby prywatne, stowarzyszenia z terenu Miasta i Gminy Bogatynia oraz goście spoza naszej Gminy. Za sym-

boliczną cenę można było nabyć między innymi oleje, chleby, miody, piękne palmy, zajęcia wielkanocne, ręcznie wykonywane pisanki, koszyczki oraz wiele innych arcydzieł. Kiermasz odbywał się w godzinach od 14.00 do 18.00.



Fot. BOK



Fot. BOK



Fot. BOK



Fot. BOK



Fot. BOK



Fot. BOK



Fot. BOK

## Wystawa w BOK

# Kontakt z materiają malarską

W piątek, 16 marca 2018 r. o godz. 18.00 w Galerii stopART Bogatyńskiego Ośrodka Kultury została otwarta wystawa stworzona przez uczestników zajęć Pracowni Plastycznej „Pod Kopułą”, mieszczącej się w Miejskim Domu Kultury w Zgorzelcu.

Wystawę uroczycie otworzyła Dyrektor Bogatyńskiego Ośrodka Kultury Bożena Ma-

zowiecka. Uczestnicy zajęć Pracowni Plastycznej „Pod Kopułą” to grupa ludzi niezwykle róż-

nych, z różnymi doświadczeniami życiowymi, zawodowymi oraz innymi życiorysami. Dzieła twórców ze Zgorzelca i okolic spotkały się z wielkim zainteresowaniem. Zgromadzeni na wystawie koneserzy sztuki

oglądali obrazy artystów i dzielili się z nimi swoimi odczuciami i spostrzeżeniami. Dziękujemy za liczne przybycie! Wystawę można oglądać w galerii sto-

part od pon. do pt. w godzinach od 8.00 do 20.00 do końca kwietnia 2018 roku. Zdjęcia wykonał Zbigniew Gałucki.



Fot. Zbigniew Gałucki



Fot. Zbigniew Gałucki



Premiera spektaklu w Bogatyńskim Ośrodku Kultury

# Nic, Dzika Mrówka, Adam i Ewa

W środę, 21 lutego 2018 r. w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbyła się Premiera spektaklu *Maliny Prześlugi* pod tytułem: „*Nic, Dzika Mrówka, Adam i Ewa*”.

„Nic” żyje sobie spokojnie w raju, nie niepokojony przez nikogo. Kiedy zjawił się Adam, „Nic” poczuł się zagrożony, bo jak to? Skoro ktoś się pojawił to znaczy, że „Nic” powoli traci rację bytu. Następnie do akcji wkracza Dzika Mrówka, która szuka miejsca na złożenie jajeczek oraz Ewa, która czuje wewnętrznie, że czegoś jej brak... Adam zresztą czuje po-

dobnie... Po wielu zabawnych perypetiach i zwrotach akcji „Nic” w końcu pojmuję, że życie z przyjaciółmi jest jednak dużo lepsze niż samotne trwanie, a mieć przy sobie kogoś życzliwego to prawdziwy skarb.

Wystąpili: „Nic” - Hania Majdanik, Adam - Paweł Kadzewicz, Ewa - Julia Gałucka, Ogórek - Julia Bodziona oraz Dzika Mrówka - Kacper

Gaudusiński. Sztukę w reżyserii Beaty Bystrykowskiej podczas Premiery oraz 6 kolejnych spektakli dla bogatyńskich szkół i przedszkoli obejrzało ponad 1200 osób! Reżyseria i kostiumy - Beata Bystrykowska, scenografia - Beata Oszust, muzyka - Krzysztof Wermiński, światło - Marek Trzciniński. Dziękujemy serdecznie i zapraszamy na kolejne projekty grupy teatralnej działającej przy Bogatyńskim Ośrodku Kultury.



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Fot. Katarzyna Mandyk



Festyn dla osób niepełnosprawnych

# Sportowa Olimpiada Karnawałowa

W niedzielę 4 lutego 2018 r. na hali sportowej w Szkole Podstawowej nr 3 w Bogatyni odbyła się Sportowa Olimpiada Karnawałowa Dla Osób Niepełnosprawnych zorganizowana przez Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni. We wspólnym świętowaniu uczestniczyły osoby niepełnosprawne z :DPS „Jędrzek” w Opolnie Zdroju, Powiatowego Ośrodka Wsparcia w Opolnie Zdroju, Pracowni Integracyjnej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury „Bez Barrier”, TPD Koło Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej, Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Porajowie, Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Bogatyni oraz Przedszkola Publicznego nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi.

Po oficjalnym otwarciu imprezy przez Zastępcę Burmistrza Do Spraw Inwestycji Pana Konrada Wysockiego oraz Dyrektora Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bogatyni Pana Andrzeja Rogojszę uczestnicy przystąpili do zmagania w przygotowanych specjalnie dla nich konkurencjach. Mogli wykazać się swoją sprawnością podczas

skakania na piłce czy celnością, grając w kręgle lub strzelając do bramki. W przerwie od sportowych emocji goście wykonywali ozdoby i maski karnawałowe pod okiem Pani Agaty Kamieniew-Bernaszuk i Pani Elżbiety Cieślińskiej oraz uczestniczyli w tańcach prowadzonych przez Marcina Woronieckiego i gościa specjalnego Klauna Jejku.

Organizatorzy zapewnili także słodki poczęstunek w formie ciasta. Na zakończenie festynu odbył się pokaz teatralny Klauna oraz wręczenie pucharów, dyplomów, medali oraz drobnych upominków w postaci firmowych szaliczków.

Serdecznie dziękujemy Pani Emilii Kurzątkowskiej za pomoc w organizacji festynu. Dziękujemy również: Marciniowi Woronieckiemu za oprawę muzyczną festynu oraz pomoc w jej prowadzeniu, Stowarzyszeniu Sportowemu Gladiator, Pani Agacie Kamieniew-Bernaszuk i Pani Elżbiecie Cieślińskiej za działania plastyczne.

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



# „Czwórki” dla „trójki”

We wtorek 13 marca w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Bogatyni odbyły się Mistrzostwa Miasta i Gminy w Mini Siatkówce „Czwórek” dziewcząt i chłopców Szkół Podstawowych.

Zawody, w których startują dzieci z rocznika 2005 (klasy 6), rozgrywane są w formule tzw. „Czwórek”. Gra się na boisku o wymiarach 7m x 7m, a zespół składa się z czterech zawodników. Mecz rozgrywa się do 2 wygranych setów (każdy do 25 pkt, tiebreak do 15).

W tym roku do gry zgło-

siły się 3 szkoły z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. Wśród chłopców najlepsi okazali się reprezentanci gospodarzy, czyli SP 3 Bogatynia, którzy z kompletem zwycięstw dumnie odebrali puchar i złote medale. Srebro zdobyli reprezentanci bogatyńskiej „jedynki”, a brąz zawodnicy z Opolna.



U dziewcząt, po rozegraniu wszystkich spotkań, najlepszą drużyną zostały gospodynie, czyli SP 3 Bogatynia. Srebro zdobyły reprezentantki Opolna, a brąz wywalczyły zawodniczki z bogatyńskiej „jedynki”.

Zawody zostały przygotowane i bardzo sprawnie przeprowadzone, dzięki zaangażowaniu nauczycieli WF Bogumile Nowak i Andrzejowi Walczakowi oraz uczennicy SP 3 w Bogatyni.

Zwycięzcy uzyskali prawo gry w Finale Powiatowym, który zostanie rozegrany w Sulikowie.

### Składy dziewcząt:

SP 3 Bogatynia – Kostrzewska Martyna, Karapuda Aleksandra, Włos Aleksandra, Szymaniak Marcelina, Rybska Patrycja, Cicholska Wiktoria, Wysocka Julia, Polak Karolina, Szczotka Iga. Opiekun Nowak Bogumiła.

SP Opolno – Zaleska Niko-



la, Lipniak Nikola, Lipniak Anna, Fularz Martyna, Sadowska Katarzyna, Duda Oliwia, Czarnecka Kornelia. Opiekun: Mielnik Paweł.

SP 1 Bogatynia – Urban Natalia, Pawłowska Karolina, Kociubińska Ewa, Miśkowiec Kinga, Awrajcewicz Hanna, Achcińska Aleksandra, Jarmaszewicz Emilia, Nowakowska Hanna, Chmielowiec Wiktoria, Kosowicz Oliwia. Opiekun Wyroba Piotr.

### Składy chłopców:

SP 3 Bogatynia – Bednarek Kacper, Szantyka Dominik, Rogulski Wiktor, Fuławka Michał, Zieniewicz Kuba, Nalep-

ka Bartłomiej, Benitez Samuel, Iwanowski Mateusz, Krawczyk Kacper. Opiekun: Walczak Andrzej.

SP 1 Bogatynia – Orpel Dawid, Mirek Michał, Kowalczyk Piotr, Mieciecki Mariusz, Szymański Maksymilian, Majewski Oktawian, Cieśliński Piotr, Popioł Alan, Stempniewski Hubert. Opiekun: Panfil Jacek.

SP Opolno – Gołąb Daniel, Gwóźdź Patryk, Pisarski Jakub, Małkiewicz Damian. Opiekun: Mielnik Paweł.

Organizator Imprez Międzyszkolnych Wojciech Mikulski

## Grand Prix Bogatyni

# Szachowe rozgrywki

W sobotę 10 marca odbył się drugi turniej szachowy o Mistrzostwo Bogatyni w cyklu Grand Prix. Szachiści rozegrali w grupie A 7 rund z tempem 15 minut na partię dla zawodnika, a w grupie B – 6 rund z tempem 30 minut i w grupie C 30 minut na partię dla zawodnika.

Zwycięzcy:

Grupa A: 1. Grześków Adrian, 2. Adaszewski Paweł, 3. Wużyński Andrzej, 4. Smoch Andrzej, 5. Paczos Jan.

Grupa B: 1. Mauer Pavel, 2. Pietryk Hanna, 3. Krelina Jan, 4. Kucina Ondrej, 5. Kościński Michał.

Grupa C: 1. Winkler Bernard, 2. Pona Konrad, 3. Dorniak Zuzanna, 4. Krelina Jakub Pavel, 5. Balcer Gabriela.

Organizatorem turnieju był

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni oraz Uczniowski Klub Szachowy UKS EL-TUR SP3 Bogatynia. W całym cyklu

uczestniczyło już 84 zawodników. Wielu z nich podniosło swoje kategorie szachowe.

Następny turniej z cyklu Grand Prix odbędzie się 7 kwietnia. Szczegóły na stronie: [www.szachy-bogatynia.pl](http://www.szachy-bogatynia.pl).

Zapraszamy wszystkich chętnych!



## Bogatyńscy taekwondziści

z dwoma medalami Pucharu Polski

# Kolejne sukcesy

W dniach 16-17 marca nasi kadeci z KS Grom reprezentowali klub i miasto w Otwartych Mistrzostwach Gór Świętokrzyskich w Taekwondo Olimpijskim. Były to kolejne zawody z cyklu Pucharu Polski.

Wystartowali w nich, w różnych kategoriach wagowych; Łukasz Mikuć, Kamil Samelski, Olivier Twardziszewski i Maciej Wapniarczyk. Był to udany start naszych młodych sportowców, zwieńczony zdobyciem dwóch medali oraz kolejnych punktów rankingowych. Maciej Wapniarczyk

wywalczył medal złoty, a Łukasz Mikuć medal brązowy. Kamil Samelski zajął 5 miejsce. Dla Oliviera był to pierwszy start w tak ważnych zawodach i pierwsze zdobyte bardzo cenne doświadczenia. Wszystkim zawodnikom gratulujemy sportowej postawy i godnej rywalizacji.





Zaszczytne wyróżnienie

# Człowiek Roku Biblioteki

Dziewiąty tytuł Człowieka Roku Biblioteki wraz ze statuetką został przyznany. Otrzymał go pośmiertnie Zbigniew Szklarek. Wyróżnienie w imieniu laureata odebrała żona - Halina Szklarek.



Był inicjatorem powstania Bractwa Ziemi Bogatyńskiej, istniejącego od wielu lat. Szczególną uwagę zwrócił na kolej wąskotorową, o której informacje zebrał w książce „Saksońska Kolej Wąskotorowa w Bogatyni”. Był również autorem „Kroniki dawnej dzielnicy Zittau. Obecnie Porajów w Polsce” i wspomnień o swoim ojcu „Młodość w cieniu krematorium”, a także współautorem książek „Bogatynia w krainie domów przysłupowych” oraz „Bogatynski dramat 2010 - II”. Zmarł w październiku 2017 roku.

To zaszczytne wyróżnienie przyznawane przez Kapitułę Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy im. Polskich Noblistów w Bogatyni przypadło Panu Szklarkowi za działania na rzecz społeczności lokalnej oraz za długoletnią współpracę z biblioteką. Swoją pasją przyczynił się również do propagowania historii naszej miejscowości i okolic.

Zbigniew Szklarek urodził się w Bogatyni w 1947 roku, gdzie się wychował i był świadkiem przemian na przełomie ubiegłego wieku do chwili obecnej. Przez lata wykonywał zawód kierowcy-mechanika, a w wolnym czasie zgłębiał historię Bogatyni i okolic. Odkrywanie tajemnic małej lokalnej ojczyzny, jaką jest Ziemia Bogatyńska, stało się Jego pasją.



Spotkanie autorskie w bibliotece

# Promocja najnowszej książki Haliny Barań

„Świtanie” to tytuł nowej powieści Haliny Barań, której promocja odbyła się w Bibliotece Publicznej w Bogatyni.

Autorkę i przybyłych na spotkanie gości przywitał dyrektor biblioteki - Adam Balcer. Po powitaniu i krótkim wstępie, dotyczącym twórczości Pani Barań usłyszano fragmenty powieści pisarki w interpretacji uczniów Liceum Ogólnokształcącego w Bogatyni. Całość uatrakcyjniana była przerywnikami muzycznymi w wykonaniu skrzypka pana Ireneusza Rapaka. Głos zabrał również specjalizujący się w tematyce Łuzyc prof. dr hab. Tomasz Jaworski z Instytutu Historii Uniwersytetu Zielono-

górskiego. Profesor przybliżył zgromadzonym tematykę powieści Haliny Barań. „Świtanie” jest kontynuacją problematyki łuzycyckiej, która już pojawiła się w twórczości pani Barań, choćby w poprzedniej propozycji „Objawienie”. Spotkanie obfitowało w ciekawe pytania ze strony licznej widowni, można było również zakupić książkę autorki oraz otrzymać autograf.



Spotkanie autorskie

# Wieczór z Wojciechem Kulawskim

Po raz kolejny w roku swojego jubileuszu 70-lecia - Biblioteka Publiczna w Bogatyni zorganizowała spotkanie autorskie z twórcą regionalnym. Tym razem był to pisarz i poeta Pan Wojciech Kulawski.

Przesympatyczny i pełen humoru bohater wieczoru od razu nawiązał kontakt z uczestnikami spotkania i został bardzo mile przyjęty przez publiczność zgromadzoną w bibliotece.

Początek wydarzenia poświęcony był twórczości, którą przybliżył zebrany sam autor. Opowiedział o niewydanych publikacjach swoich książek tj. „Rozrachunek”, „Dzieci Lenina” i „Przebrane Losy”, które

czekają na debiut. Zaprezentował również wiersze - niezwykle, śmieszne, o nowatorskiej formie z jednoczesną, głęboką

i mądrą refleksją nad życiem. Nie obyło się bez pytań do autora, na które udzielał wyczerpujących, często nie pozbawionych swady i humoru odpowiedzi. Atmosfera spotkania była bardzo przyjacielska i swobodna.



Jagoda Potyczka  
28 stycznia 2018



Hanna Warszawska  
2 lutego 2018



Olga Rataj  
8 lutego 2018



Angelika Nawrocka  
8 lutego 2018



Aleksander Hutt  
9 lutego 2018



Kaja Janicka  
25 lutego 2018



Apolonia Tabin  
25 lutego 2018



Hania Kumoś  
25 lutego 2018



Krystian Dębek  
8 marca 2018



Jakub Dubiecki  
11 marca 2018



Jan Machała  
12 marca 2018



Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych

# Bieg Wilczym Tropem

**W niedzielę 4 marca na terenie Kompleksu Sportowego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bogatyni przy ul. Białogórskiej 28 odbył się Bieg Tropem Wilczym - upamiętniający Żołnierzy Wyklętych. Na bieg zaprosił Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz oraz Dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bogatyni Andrzej Rogojsza.**

Co warto uwagi, w naszym mieście była to już trzecia edycja tego ogólnopolskiego biegu. Na starcie stanęło ponad 100 uczestników. Trasa liczyła 1963 metry. Oczywiście ten dystans ma wymiar symboliczny i nawiązuje do daty śmierci ostatniego Żołnierza Wyklętego. Bieg cieszył się ogromnym zainteresowaniem, a zawodnicy poza rywalizacją sportową pamiętali również o patrio-

tycznych emblematkach, koszulkach, czy nawet flagach, które towarzyszyły podczas biegu.

Po przekroczeniu linii mety wszyscy uczestnicy otrzymywali z rąk Przewodniczącego Rady Miejskiej Krzysztofa Peremickiego oraz Sekretarza Gminy Aleksandry Tobiasz pamiątki związane z tematyką biegu.

Ogromnym zainteresowaniem cieszył się również piknik

militarny. Na terenie Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bogatyni stanęły ciężarówki wojskowe, auta militarne, bojowy wóz piechoty, czy też kuchnia polowa wraz z prawdziwą wojskową grochówką.

Jak czytamy na oficjalnej stronie internetowej [www.tropemwilczym.pl](http://www.tropemwilczym.pl) Bieg wystartował w całej Polsce oraz za granicą w niedzielę 4 marca. Wzięło w nim udział 70 tysięcy biegaczy z 333 miast w Polsce oraz 8 miast za granicą. Były to: Londyn (Anglia), Nowy York i Chicago (USA), Hurth (Niemcy), Wilno (Litwa), Wiedeń (Austria), Penrose Park oraz He-



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz





Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz

alesville (Australia). W Biegu wzięli również udział żołnierze polscy i państw sojusznicych w 7 misjach wojskowych w Bośni, Kosowie, Kuwejcie, na Łotwie, w Rumunii oraz w Afganistanie i Iraku. Głównym celem Biegu jest oddanie hołdu żołnierzom antykomunistycznego podziemia z lat 1945-1963, a także propagowanie wiedzy o powojennej histo-

rii Polski wśród wszystkich Polaków, niezależnie od wieku. Dlatego też niezmiennie Bieg ma charakter wielopokoleniowy: imprezie towarzyszą liczne atrakcje edukacyjne przeznaczone dla całych rodzin, takie jak terenowe gry rodzinne, rekonstrukcje historyczne, koncerty, wystawy i spotkania ze wspaniałymi Gośćmi. Kulminacyjnym punktem każdego

Biegu „Tropem Wilczym” jest zaś bieg rodzinny na dystansie 1963 m., który symbolizuje rok śmierci ostatniego żołnierza wyklętego – Józefa Franczaka, ps. „Lalek”.

Tak więc, Bogatynia jako jedno z 333 miast z całej Polski sprawiła, że Bieg Wilczym Tropem stał się wielkim świętem, honorującym i upamiętniającym żołnierzy wyklętych.



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



# Bogatynia od kuchni

## „Zupa fasolkowa”

W tym numerze polecamy Państwu przepyszny zupę z zielonej fasolki szparagowej.

Przygotowanie: W garnku na oliwie i maśle poddusić pokrojoną w kosteczkę cebulę. Por opłukać, obrać z zewnętrznych grubszych warstw i odciąć zielone końce. Pozostałą bia-

łą i jasnozieloną część przekroić wzdłuż na 4 części, opłukać je i pokroić na plasterki. Dodać do garnka z cebulą i razem podsmażyć przez ok. 2 minuty. Pod koniec dodać przeciśnięty przez praskę czosnek. Dodać obraną i pokrojoną na cienkie plasterki marchewkę oraz pietruszkę - wymieszać. Ziem-

**Składniki (4 porcje):** 1 łyżka oliwy, 1 łyżka masła, 1 cebula, 1/2 pora, 1 ząbek czosnku, 1 marchewka, 1 mała pietruszka, 3 ziemniaki, 1 i 1/2 litra bulionu (drobiowego lub jarzynowego), 1/2 łyżeczki kurkumy w proszku, 400 g fasolki szparagowej (poza sezonem mrożonej), 1 łyżka posiekanego koperku, 80 ml śmietanki 12% lub 18% z kartonika (do zup i sosów).

niaki obrać i pokroić w kostkę. Dodać do garnka i mieszając podsmażyć ok. 2 minuty. Wlać gorący bulion, doprawić solą i pieprzem, dodać kurkę i zagotować. Przykryć i gotować przez ok. 10 minut. Mrożoną fasolkę wsypać na sitko i opłukać pod ciepłą bieżącą wodą, rozmrozić. Wrzucić do garnka z zupą i zagotować. Gotować pod przykryciem przez ok. 5 minut do miękkości warzyw. Odstawić z ognia i dodać śmietankę oraz posiekany koperk. Smacznego!



www.kwestiastmaku.com

Twoja najlepsza  
muzyka ...

# artradio

radio Bogatynia 104.8 FM



www.artradio.pl

### Poniedziałek

**07:05** - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik  
**08:05** - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński  
**12:05** - „Wehikuł Czasu” - Jarek Żelazo  
**13:05** - „No To Gramy” - Muzyczna non stop  
**16:06** - „Popołudnie z Artradiem” - Sylwia Trzonkowska  
**20:05** - „Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi” - Aldona Walczak  
**20:40** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**Co godzinę serwis informacyjny**

### Wtorek

**07:05** - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik  
**08:05** - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński  
**12:05** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**16:06** - „Popołudnie z Artradiem” - Sylwia Trzonkowska  
**19:05** - „Muzyczne, historycznie i okolicznie” - Agnieszka Salata  
**20:05** - „Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi” - Aldona Walczak  
**Co godzinę serwis informacyjny**

### Środa

**07:05** - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik  
**08:05** - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński  
**12:05** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**16:06** - „Popołudnie z Artradiem” - Sylwia Trzonkowska

**20:05** - „Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi” - Aldona Walczak  
**22:05** - „Muzyczny Kosmos” - Anna Capriss  
**23:45** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**Co godzinę serwis informacyjny**

### Czwartek

**07:05** - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik  
**08:05** - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński  
**12:05** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**16:05** - „Szkoda Gadać” - Grzegorz Żak  
**18:30** - „Bogatynia w Eterze” - Adam Balcer  
**20:05** - „Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi” - Aldona Walczak  
**21:00** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**Co godzinę serwis informacyjny**

### Piątek

**07:05** - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik  
**08:05** - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński  
**12:05** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**16:06** - „Popołudnie z Artradiem” - Sylwia Trzonkowska  
**19:05** - „Sportowe Podsumowanie Tygodnia” - Maciek Czyżewski  
**20:05** - „Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi” - Aldona Walczak  
**21:05** - „ArtRadiowa Lista Przebojów” - Sławek Legeżyński  
**23:05** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**Co godzinę serwis informacyjny**

### Sobota

**06:10** - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik  
**08:00** - „Gość ArtRadia”  
**09:00** - „Gość ArtRadia”  
**11:10** - „Rozmowy zdrowiem dyktowane” - Dorota Bojakowska  
**12:30** - „Bogatynia w Eterze” - Adam Balcer (powtórka)  
**14:15** - Muzyka Pogranicza  
**15:00** - „Gość ArtRadia”  
**16:10** - „Sportowe Podsumowanie Tygodnia” - Maciek Czyżewski (powtórka)  
**17:10** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**18:00** - „Gość ArtRadia”  
godz. 6, 7, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 19, 21 podsumowanie tygodnia

### Niedziela

**06:10** - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik  
**10:30** - Transmisja Mszy Świętej z Kościoła św. Maksymiliana Marii Kolbego w Bogatyni  
**13:00** - „Wojna Domowa” - Iwona Majewska  
**15:10** - „Rozmowy zdrowiem dyktowane” - Dorota Bojakowska  
**17:10** - „Szkoda Gadać” - Grzegorz Żak  
**18:00** - „Spotkanie z Muzą” - Sylwia Trzonkowska  
**19:10** - „ArtRadiowa Lista Przebojów” - Sławek Legeżyński  
**22:10** - „No To Gramy” - Muzyka non stop  
**23:00** - „Gość ArtRadia”  
godz. 6, 7, 8, 10, 12, 15, 17, 20, 22 podsumowanie tygodnia

## „Czarna Pantera”

Amerykański film akcji na podstawie serii komiksów o superbohaterze o tym samym imieniu wydawnictwa Marvel Comics. Król T'Challa (Chadwick Boseman) powraca do Wakandy, odosobnionego a zarazem rozwiniętego technologicznie państwa, w nowej roli - przywódcy kraju. Wkrótce dowiaduje się jednak o wyzwanie, jakie otrzymał od konkurencyjnej frakcji, która chce przejąć władzę. Gdy dwóch wrogów zaczyna spiskować w celu zniszczenia Wakandy, Czarna Pantera musi sprzymierzyć się z agentem C.I.A. Everettem K. Rossem (Martin Freeman) i „Dora Milaje”, członkami służb specjalnych, by uchronić kraj przed wciągnięciem w światowy konflikt.

## „Pitbull. Ostatni pies”

Kiedy ginie Soczek, partner Majamiego, policjanci z wydziału terroru rozpoczynają dochodzenie. Schwytywanie sprawcy uważają nie tylko za swój obowiązek, ale też punkt honoru. Niestety, wydział jest przetrzebiony zmianami organizacyjnymi i zwolnieniami. W tej sytuacji, aby stawić czoła gangsterom, stołeczny komendant ściąga do Warszawy rozproszonych po prowincji, doświadczonych policjantów. W stolicy pojawiają się Despero, Metyl oraz - prosto z Waszyngtonu - Nielat, zwany obecnie Quantico. Tymczasem w walce o dominację nad miastem, toczonych między gangami z Pruszkowa i Wołomina, pojawia się trzeci, znaczący gracz - Czarna Wdowa...



(2D, 3D, napisy, dubbing)

Produkcja: USA  
gatunek: akcja, sci-fi

6.04.2018 r., 20.00 (napisy, 3D)  
7.04.2018 r., 20.00 (dubbing, 3D)  
8.04.2018 r., 20.00 (dubbing, 3D)  
9.04.2018 r., 20.00 (dubbing, 2D)  
10.04.2018 r., 20.00 (napisy, 3D)

Ceny biletów: 17,00 zł normalny, 15,00 zł ulgowy, 5,00 zł okulary do seansów 3D.



(2D)

Produkcja: Polska  
gatunek: sensacyjny

13-17.04.2018 r.  
godz. 20.00 (2D)

Ceny biletów: 17,00 zł normalny, 15,00 zł ulgowy, 5,00 zł okulary do seansów 3D.

## Biuro Bezpłatnych Porad

dla mieszkańców Miasta i Gminy Bogatynia zatrudnionych na terenie Czech i Niemiec

mieści się w Bibliotece Publicznej Miasta i Gminy Bogatynia.

Biuro czynne jest we wtorek i czwartek od godziny 16.00 do godziny 18.00.

W tych dniach można uzyskać wszelkie niezbędne informacje oraz pobrać druki.

Numer telefonu do biura 731 725 352

(telefon aktywny w godzinach otwarcia biura)



Wydawca: Gmina Bogatynia, ul. Ignacego Daszyńskiego 1, 59-920 Bogatynia  
Redaguje zespół: Marcin Peremicki, Grzegorz Urban, Angelika Wieczorek, Marcin Woroniecki  
redaktor naczelna: Katarzyna Pilipiszyn, tel. 75 77 25 190, e-mail: redakcja@bogatynia.pl  
redaktor techniczny: Piotr Grenda

Druk: Drukarnia Top Druk, ul. Nowogrodzka 151 a, 18-400 Łomża,  
www.drukarniatp.pl ISSN: 2299-9868 Nakład: 5000 egz.

www.bogatynia.pl

Kod QR do wersji PDF

